

地區小型工程事宜

目的

本文件旨在向議員匯報：a) 已通過的地區小型工程新建議項目；及 b) 地區小型工程的支出概況。

背景

2. 由本屆開始，隨著區議會的職能進一步提升，地區小型工程由區議會建議、批准及撥款進行，以盡量滿足區內居民需要。區議會亦直接參與策劃、設計及監察工程的進度。

3. 觀塘區議會在 2010/11 年度所獲的工程撥款額為 **18,610,000 元** 【其中 **16,010,000 元** 撥款予地區工程專責小組，另 **2,600,000 元** 撥款予環境及衛生委員會】。

4. 一如以往，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2010/11 年度擬籌劃不超過工程撥款總額為 **55,830,000 元** 的工程計劃，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

2010/11 年度的撥款及支出預算

5. 觀塘區議會於 2010/11 年度通過之地區小型工程撥款總額為 **47,079,176 元** (包括由上年度轉撥工程)，地區小型工程專責小組會密切跟進及監察有關工程的進度。而截至 2011 年 2 月 20 日，2010/11 年度地區小型工程的實際支出為 **12,877,800 元** (見附件一)，已包括上年度轉撥金額，支出扼述如下：

5.1 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)主導的工程實際支出金額為 **2,678,777 元**；及

5.2 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的工程實際支出金額為 **10,199,023 元**。

6. 在 2011 年 1 月 5 日舉行的地區工程專責小組會議、1 月 13 日的地區設施管理委員會會議，以及 1 月 18 日的環境及衛生委員會會議已通過的地區小型工程新建議項目共 25 項，另經修訂預算上限的地區小型工程項目共 3 項，總計已修訂後通過地區小型工程估計承擔總額為 **9,848,000 元** (見附件二)。由於 2010/11 財政年度即將完結及有鑑工程籌劃需時，為加快觀塘區地區小

型工程整體進度，此25項新建議及3項修訂預算上限的地區小型工程項目已於1月25日以文件傳閱形式獲委員通過。

7. 若工程進展順利，預計2010/11年度地區小型工程的支出約為17,315,584元，民政處及康文署將密切留意工程進度與實際開支。

徵詢意見

8. 請議員：備悉 a) 2010/11年度地區小型工程的實際支出【附件一】以及b)【附件二】所列的地區小型工程新建議項目。

觀塘民政事務處

2011年3月

觀塘地區小型工程
2010/11 年度撥款及支出
(截至 2011 年 2 月 20 日)

	(\$)
區議會給予環境及衛生委員會的撥款	: 2,600,000
區議會給予地區工程專責小組的撥款	: <u>16,010,000</u>
總署給予區議會的工程撥款額	: 18,610,000

工程代理	工程項目	上年度轉撥及 2010/11 獲批 工程總額 (\$)	2010/11 預計工程支出 總額 (\$)	截至 2011 年 2 月 20 日 實際支出 (\$)
A. 觀塘民政事務處主導的工程項目				
1. 總署 工程組	環境及衛生 委員會工程	10,992,000	816,965	680,965
	地區工程專責 小組工程	15,255,500	2,347,731	1,541,816
2. 建築署	8 間社區會堂 維修改善工程	4,114,000	1,456,088	455,996
總額(A)		30,361,500	4,620,784	2,678,777
B. 康樂及文化事務署主導的工程項目				
1. 康文署/ 承辦商	植樹及建造/ 改善休憩處	2,682,220	1,594,364	306,784
2. 建築署	改善工程	3,042,125	2,508,405	2,075,980
3. 機電 工程署	改善工程	3,096,900	695,600	476,900
4. 定期合約 顧問	建造休憩處/ 康樂設施	7,896,431	7,896,431	7,339,359
總額(B)		16,717,676	12,694,800	10,199,023
合計(A)+(B)		47,079,176	17,315,584	12,877,800

於 2011 年 1 月 25 日經文件傳閱方式通過之觀塘地區小型工程項目

序號	主導部門	工程地點	工程項目	估計承擔額 (\$)
DWTF P2	民政處	觀塘社區中心	加建由禮堂通往籃球場側洗手間上蓋/簷蓬	\$1,400,000
DWTF P3	民政處	觀塘社區中心	大堂增設 1 部通風扇	\$20,000
DWTF P4	民政處	鯉魚門觀景台	更換欄杆	\$500,000
DWTF P5	民政處	全觀塘區	翻新避雨亭/有蓋座椅	\$760,000
DWTF P6	民政處	全觀塘區	重漆座椅	\$31,000
*DWTF P7	民政處	五桂山	平整避雨亭位置地面 (修訂)	\$800,000
*DWTF P8	民政處	往馬游塘中前堆填區小徑	設置有蓋座椅及其他設施 (修訂)	\$500,000
*DWTF P9	民政處	鯉魚門	移除非旗杆及重置旗桿 (修訂)	\$300,000
DWTF P10	康文署	坪石遊樂場	兒童遊樂場設施改善工程	\$1,000,000
DWTF P11	康文署	九龍灣體育館	改善工程包括加設閉路電視及場地美化	\$420,000
DWTF P12	康文署	振華道體育館	改善工程，包括安裝資訊顯示屏、電子時鐘、轉場鐘、更新場地指示牌及場地美化等	\$300,000
DWTF P13	康文署	油塘配水庫遊樂場	增設長者健體設施工程	\$230,000
DWTF P14	康文署	觀塘區在轄下 2 個網球場	康寧道公園及坪石遊樂場水泵改善工程	\$220,000
DWTF P15	康文署	觀塘區轄下 14 個公園、遊樂場及休憩處	14 個場地設施節省能源改善工程	\$409,000
DWTF P16	康文署	三家村遊樂場	改善工程包括重鋪場內低層平台的地面及在辦事處大樓側加設飲水器	\$848,000
DWTF P17	康文署	佐敦谷遊樂場	改善工程包括更換場內指示牌及進行園景美化	\$250,000
DWTF P18	康文署	鯉魚門道遊樂場	安裝閉路電視系統工程	\$70,000
EHC P1	民政處	全觀塘區	優化欄杆式花盆	\$500,000
EHC P2	民政處	全觀塘區	行人路欄杆花盆園藝保養 (11/12)	\$400,000
EHC P3	民政處	全觀塘區	保養及更換觀塘區議會植物 (11/12)	\$110,000
EHC P4	民政處	全觀塘區	觀塘區議會設施及晨運徑清潔 (11/12)	\$330,000
EHC P5	民政處	全觀塘區	觀塘區渠道清理 (11/12)	\$100,000
EHC P6	民政處	全觀塘區	剪草(11/12)	\$20,000
EHC P7	民政處	全觀塘區	觀塘區議會設施電費 (11/12)	\$40,000
EHC P8	民政處	全觀塘區	觀塘區議會設施小型保養項目 (11/12)	\$200,000
EHC P9	民政處	鯉魚門及茶果嶺	消防設施檢查及更換 (11/12)	\$30,000
EHC P10	民政處	鯉魚門及茶果嶺	更換渠蓋 (11/12)	\$10,000
EHC P11	民政處	鯉魚門海濱學校籃球場	清潔及簡單保養 (11/12)	\$50,000
			總額：	\$9,848,000

*須修訂預算上限